

RÜEGSAU

NACHRICHTEN



01 | März 2022

Offizielles Informationsorgan der Gemeinde Rüegsau

Erscheint jährlich mit 4 Ausgaben

Nächste Ausgabe: 13. Mai 2022

Redaktionsschlüsse 2022:

1/2022 – 31. Januar 2022

2/2022 – 4. April 2022

3/2022 – 5. August 2022

4/2022 – 17. Oktober 2022

Kontakt: Gemeindeverwaltung, Redaktion
«Rüegsau Nachrichten», Lara Leuenberger,
Tel. 034 460 70 70, lara.leuenberger@ruegsau.ch

Redaktionsausschuss:

Sonja Steinmann, Ulrich Hofer,
Marianne Seiler, Lara Leuenberger

Gestaltung, Druck: Haller + Jenzer AG, Burgdorf

Auflage: 1700 Exemplare

Verteiler: alle Haushalte der Gemeinde Rüegsau

Titelbild: Bernhard Liechti



GEMEINDE **RÜEGSAU**

Gemeindeverwaltung | Rüegsaustrasse 40
Postfach 282 | 3415 Rüegsausachen
Tel. 034 460 70 70
gemeindeschreiberei@ruegsau.ch

Schalteröffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Montag 08.00 – 12.00 | 13.30 – 17.30 Uhr

Dienstag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

Nach vorheriger telefonischer Absprache können
auch ausserhalb der Öffnungszeiten Termine
vereinbart werden.

INHALTSVERZEICHNIS

Editorial	1
Gemeinderat	
Aus dem Gemeinderat	2
Allgemeine Verwaltung	
Steuererklärung vollständig elektronisch einreichen	3
Meldepflicht bei Mieterwechsel	3
AHV	
Auszug aus dem individuellen Konto	4
Ergänzungsleistungen zur AHV und IV	5
Bau	
Wechsel Nachführungsgeometer	7
Sanierungsarbeiten am Hängelisteg stehen bevor	7
Baubewilligungsfreie Bauten und Anlagen	8
Überbauungsordnung «Unterwintersei»	9
Erweiterung Schulanlagen Rüegsausachen	10
Elektronisches Baubewilligungsverfahren	13
Alkohol am Steuer	13
Eingegangene Baugesuche	14
Soziales, Kultur und Sport	
Fête de la Musique	15
Gemeindebibliothek Rüegsau	15
Personelles	
Dienstjubiläum Martina Ramseier	16
Umwelt	
Errichtung eines anonymen Urnengrabfeldes auf dem Friedhof Rüegsbach	17
Statistik Abfallmengen 2021	17
Schule	
Laternenumzug Kindergärten und 1./2. Klassen	18
Psychomotorik	18
Von «Hauswirtschaft» zu «Wirtschaft Arbeit Haushalt»	19
Vermischtes	
Brockenstube	22
FitGym 60+, Chumm mach mit	22
APH Hasle-Rüegsau: Lebensqualität im Altersheim	23
Jugendwerk Brandis	24
Brocki Hätzle	25
Neuerung Rotkreuz-Fahrdienst	25
Hochzeiten und Geburtstage	27
Veranstaltungskalender	28
Notfallnummern	28



EDITORIAL

MENSCHEN, DIE SICH BEGEISTERN UND FASZINIEREN LASSEN

Als meine beiden Töchter klein waren, habe ich mit ihnen die Welt neu entdeckt. Sie haben Dinge gesehen, die ich kaum wahrgenommen hatte. Sie waren fasziniert von dem, was ihnen begegnete, seien es

grüne Tomaten im Garten, die unbedingt gekostet werden mussten, Regenwürmer, die sich sammeln liessen in einem Gefäss oder schwarze Schuhwichse, mit der man mit Leichtigkeit runde Abdrücke mit dem kleinen Schwamm machen konnte.

Neben der Tatsache, dass nicht alle Erfahrungen der kleinen «Weltentdecker» für mich so amüsant waren, gehört all das zu den ersten Erkundungen, weil Neugier und Faszination zum Menschen gehören.

Veränderungen

Die vergangen zwei Jahre haben uns zwischendurch an Grenzen gebracht. Vieles lief nicht in gewohnten Bahnen und Abläufe in unserem Alltag haben sich verändert. Ich bin froh, dass der Mensch kreativ ist und sich dazu bewegen lässt, neu und anders zu denken.

Faszination

Lassen wir uns begeistern von jedem neuen Tag, von unserem Zuhause, von unserem Arbeitsplatz, von unseren Freunden und Familien, von unserem Dorf. Nicht nur Kinder können fasziniert sein von etwas. Auch wir Erwachsene dürfen unsere Freude zeigen. Ich freue mich über Menschen, die den meisten Situationen etwas Gutes abgewinnen können.

Ich bin begeistert vom Erweiterungsbau bei der Schule in Rüegsauschachen, ungeachtet wie viele Jahre man schon darauf wartet und unabhängig was alles dahintersteckt. Für mich passt das Gebäude wunderbar in die gesamte Schulanlage. Ganz viele Menschen haben sich verdient gemacht am neuen Gebäude. Es soll ein Ort der Freude sein, wo neben dem Schulalltag auch Freundschaften entstehen und man sich später gerne daran erinnert.

Respekt

Alles, was ich mache, hat Respekt verdient. Wenn ich mich für eine Sitzung vorbereite oder wenn ich ein Essen für Freunde ausstudiere, dann gebe ich mein Wissen, meine Erfahrung und meine Leidenschaft hinein. Ich mache es gerne und man darf das auch sehen. Ich will mein Gegenüber respektieren und seine Meinung versuchen zu verstehen und zu schätzen.

Ich wünsche mir, dass wir einander in unserem Dorf wertschätzen. Dass wir zurückfragen, wenn Unklarheit oder Differenzen im Raum stehen. Dass wir wohlwollend auf jemanden zugehen. Meine Haltung ist entscheidend für den Verlauf eines Gespräches. Mein Dorf trägt meine Handschrift. Ich will helfen, gute Entscheidungen zu treffen und damit gute Spuren zu hinterlassen.

Wo bist du dran? Was bewegt dich? Was freut dich?

Sonja Steinmann,
Gemeinderätin Ressort Soziales, Kultur, Sport

AUS DEM GEMEINDERAT

Der Gemeinderat hat in den vergangenen Monaten unter anderem folgende Entscheide gefällt oder Geschäfte beraten:

- Beratung und Beschlussfassung über die Anträge von zahlreichen Verbandsversammlungen
- Beschlussfassung über die Errichtung eines neuen anonymen Urnengrabfeldes («Wiesenufelfeld») auf dem Friedhof Rüeßbach
- Beratung und Genehmigung des Finanzplanes 2021 – 2026
- Beschlussfassung über ein Beitragsgesuch an die Durchführung des Emmentalischen Schwingfestes 2022 in Hasle-Rüeßau
- Wahl des Abstimmungs- und Wahlausschusses für die Jahre 2022 + 2023
- Genehmigung des neuen Konzessionsvertrages mit der BKW AG ab 1. Januar 2022
- Beratung über den Ablauf zur definitiven Einführung von Schulsozialarbeit an den Schulen Rüeßau
- Mitwirkung zum Projekt «Bauinventar 2020»
- Beschluss über die Arbeitsvergaben zum Bau der Erschliessungsanlagen «Gewerbegebiet Unterwintersei»
- Beratung und Entscheid über Anträge der Baukommission zur Bewilligung von Ausnahmegesuchen zu kommunalen Bauvorschriften
- Vernehmlassung zum Entwurf des neuen Wasserversorgungsreglements
- Vernehmlassung zur Master- und Richtplanung Mountainbike (Regionaler Teilrichtplan)
- Bewilligung eines Planungskredites zur Strassensanierung «Otzenberg»
- Kenntnisnahme vom Rücktritt von Heidi Stalder als Mitglied der Baukommission per 31. Dezember 2021
- Festlegung der Geschäfte zur Klausurtagung des Gemeinderates von März 2022
- Bewilligung von verschiedenen Kreditabrechnungen zu Verpflichtungskrediten

Bernhard Liechti, Gemeindeschreiber



ALLGEMEINE VERWALTUNG

STEUERERKLÄRUNG VOLLSTÄNDIG ELEKTRONISCH EINREICHEN – AUCH BELEGE!

Wussten Sie, dass Sie **Belege elektronisch einreichen** können und Sie nicht per Post einschicken müssen? Klicken Sie auf **«Beleg hinzufügen»** und wählen Sie zwischen:



Per Smartphone

Wenn Sie Papierbelege haben und diese nicht scannen können, dann fotografieren Sie die Belege mit Ihrem Smartphone und laden Sie sie hoch.



Per Computerablage

Haben Sie Ihre Belege als PDF auf Ihrer Computerablage abgespeichert? Dann wählen Sie die Dokumente aus und laden Sie diese hoch.

Weitere Vorteile von BE-Login

- Steuererklärung vollständig elektronisch freigeben und einreichen
- eSteuerauszug hochladen
- Verschlüsselte Datenübertragung
- Steuererklärung für Dritte ausfüllen: z. B. für Ihre Eltern und als Treuhänder/-in oder als Organisation für Ihre Kunden und Kundinnen
- Stand der Rechnungen, Veranlagungen sowie Zahlungen abfragen
- Einzahlungsscheine bestellen
- Einsprachen online einreichen

Mit der «Demoversion» können Sie das Online-Ausfüllen sowie den Beleg-Upload unverbindlich ausprobieren!

Informationen finden Sie unter www.taxme.ch

Gemeindeschreiberei Rüegsau

MELDEPFLICHT BEI MIETERWECHSEL

Die Gemeinden müssen für alle im Einwohnerregister geführten Personen sowohl die Wohnadressen erfassen wie auch die richtige Wohnung gemäss kantonalem Gebäude- und Wohnungsregister (GWR) zuordnen. Damit das Register aktuell bleibt, ist unsere Einwohnerkontrolle auf Mithilfe angewiesen.

wechsel innerhalb des gleichen Gebäudes müssen gemeldet werden.

Die Mieterwechsel sind der Gemeinde per E-Mail (gemeindeschreiberei@ruegsau.ch) oder telefonisch unter 034 460 70 70 innerhalb von 14 Tagen zu melden.

Gemäss Artikel 8 Absatz 2 Gesetz über Aufenthalt und Niederlassung der Schweizer (GNA) müssen Eigentümer der Einwohnerkontrolle zu- und weggezogene Mieter melden. Auch Untermieter sowie Wohnungs-

Besten Dank für Ihre Mithilfe.

Einwohnerkontrolle Rüegsau

AHV-ZWEIGSTELLE

AUSZUG AUS DEM INDIVIDUELLEN KONTO

Was ist das Individuelle Konto?

Das Individuelle Konto (IK) ist die Grundlage für die Rentenberechnung.

Auf dem Individuellen Konto werden alle Einkommen, Beitragszeiten sowie Betreuungsgutschriften aufgezeichnet, die als Grundlage für die Berechnung einer Alters-, Hinterlassenen- oder Invalidenrente dienen. Fehlende Beitragsjahre (Beitragslücken) führen in der Regel zu einer Kürzung der Versicherungsleistung.

Wie kann ich den Kontoauszug verlangen?

Wenn Sie überprüfen möchten, dass keine Beitragslücken bestehen oder ob Ihr Arbeitgeber der Ausgleichskasse den Lohn, auf dem Sie Sozialversicherungsbeiträge entrichtet haben, wirklich gemeldet hat, können Sie jederzeit schriftlich bei einer Ausgleichskasse oder unter www.ahv-iv.ch einen Kontoauszug (IK-Auszug) verlangen.

Bitte beachten Sie, dass Einkommen des laufenden Jahres erst auf dem Kontoauszug des folgenden Jahres vermerkt sind.

Wer kann den Kontoauszug verlangen?

Der Kontoauszug wird nur Ihnen, Ihrem gesetzlichen Vertreter oder einem von Ihnen bevollmächtigten Anwalt abgegeben. Verlangt eine andere Drittperson einen Kontoauszug, wird dieser aus Datenschutzgründen nur Ihnen zugestellt.

Wo kann ich den Kontoauszug verlangen?

Sie können den Kontoauszug bei jeder AHV-Ausgleichskasse verlangen, die auf Ihren Namen ein Konto führt oder unter www.ahv-iv.ch. Der Kontoauszug ist kostenlos.

Das InfoRegister (www.inforegister.zas.admin.ch) gibt Ihnen Auskunft über die Ausgleichskassen, die ein Individuelles Konto auf Ihren Namen führen.

Welche Informationen enthält der Kontoauszug?

Der Kontoauszug enthält das erste Mal sämtliche Eintragungen und später mindestens die Eintragungen seit dem letzten Auszug. Die Namen allfälliger Arbeitgeber sind zumindest für die vier vorangegangenen Jahre aufgeführt.

Können Beitragslücken rückwirkend gedeckt werden?

Werden Beiträge nicht innert fünf Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, für das sie geschuldet sind, durch Verfügung geltend gemacht, so können sie nicht mehr eingefordert oder entrichtet werden. Beitragslücken können unter Umständen zu einer späteren Rentenkürzung führen.

Damit es zu keinen Beitragslücken und somit zu einer allfälligen Rentenkürzung kommt, muss das Formular «Anmeldung als Nichterwerbstätige» ausgefüllt werden. Dies ist jedoch nur fünf Jahre rückwirkend möglich.

Bei Fragen steht Ihnen die AHV-Zweigstelle Rüegsau gerne zur Verfügung.

Lara Leuenberger, Gemeindeschreiberei

ERGÄNZUNGSLEISTUNGEN ZUR AHV UND IV

Was sind Ergänzungsleistungen?

Ergänzungsleistungen (EL) decken den Existenzbedarf von AHV / IV-Leistungsbezüger / innen, sofern die nachstehenden Bedingungen erfüllt sind. EL sind keine Fürsorgeleistungen.

Wer hat Anspruch auf Ergänzungsleistungen?

Einen EL-Anspruch hat, wer die persönlichen und wirtschaftlichen Voraussetzungen dazu erfüllt.

Die persönlichen Voraussetzungen erfüllt, wer:

- eine AHV- oder IV-Rente, eine Hilflosenentschädigung der IV oder während mindestens sechs Monaten ein IV-Taggeld bezieht (gewisse Personen haben auch dann ein Anrecht auf EL, wenn sie eine AHV / IV-Rente nur deshalb nicht beziehen, weil sie die für die Rente erforderliche Mindestbeitragsdauer nicht erfüllt haben) und
- das Schweizerbürgerrecht besitzt oder EU / EFTA-Bürger / in ist oder
- sich als Ausländer / in ununterbrochen mindestens 10 Jahre in der Schweiz aufhält oder
- sich als Flüchtling oder Staatenloser ununterbrochen während mindestens 5 Jahren in der Schweiz aufhält

Die wirtschaftlichen Voraussetzungen erfüllt, wer weniger Einnahmen als Ausgaben hat. Dabei bestimmt das Bundesgesetz über Ergänzungsleistungen, welche Einnahmen anzurechnen sind und welche Ausgaben akzeptiert werden.

Wie werden Ergänzungsleistungen berechnet?

Um die Höhe des EL-Anspruchs zu bestimmen, werden die anerkannten Ausgaben wie z.B. der Lebensbedarf und die Wohnungsmiete (bei Heimbewohner/innen die Heimkosten), Krankenkassenprämien usw. dem anrechenbaren Einkommen gegenübergestellt. Zum anrechenbaren Einkommen gehören nicht nur alle Renteneinkünfte (inkl. AHV/IV-Renten) und anderen Einkommen, sondern auch das Vermögen nach Abzug der Schulden und der Vermögensertrag.

Welche Krankheits- und Behinderungskosten können vergütet werden?

Die EL vergütet unter gewissen Voraussetzungen Kosten für Zahnarzt, Diätmehrkosten, medizinisch notwendige Transporte, Hilfsmittel, Selbstbehalte und Franchisen sowie Pflegekosten, falls die Pflege zu Hause oder in Tagesstrukturen vorgenommen wird.

Krankheits- und Behinderungskosten müssen einzeln ausgewiesen und unter Vorlage der Originalrechnungen innert 15 Monaten seit Rechnungsstellung bei der AHV-Zweigstelle am Wohnort geltend gemacht werden.

Anmeldung

Der EL-Anspruch muss mit amtlichem Anmeldeformular, zusammen mit allen Belegen und Beweismitteln, bei der AHV-Zweigstelle am Wohnort geltend gemacht werden. Wer EL beansprucht, hat alle nötigen Auskünfte über die Einkommens- und Vermögensverhältnisse wahrheitsgetreu zu erteilen sowie alle verlangten Beweismittel und Belege vorzulegen. Wer durch unwahre oder unvollständige Angaben für sich oder für andere widerrechtlich eine EL erwirkt oder zu erwirken versucht, macht sich strafbar. Ausserdem müssen zu Unrecht bezogene EL zurückerstattet werden.

Änderungen sofort melden!

Ergänzungsleistungsbezüger/innen oder deren Vertreter/innen haben der AHV-Zweigstelle ihres Wohnorts jede Änderung der persönlichen (z.B. Änderung des Zivilstandes oder der Wohnsituation) und wirtschaftlichen (z.B. Aufnahme einer Erwerbstätigkeit oder Erbschaftsanfall) Verhältnisse sofort und unaufgefordert zu melden. Diese Meldepflicht erstreckt sich auch auf Veränderungen, die bei Familienmitgliedern eintreten, die bei der EL-Festsetzung berücksichtigt wurden. Eine Meldepflichtverletzung hat die Rückerstattungspflicht der zu Unrecht bezogenen Ergänzungsleistungen zur Folge!

Informationen

Bei der Gemeindeverwaltung sind die Merkblätter und Formulare kostenlos erhältlich. Ebenfalls können diese auf www.akbern.ch abgerufen werden.

Lara Leuenberger, Gemeindeschreiberei

fl
finalution
finanz- und versicherungslösungen

unbentwerfend.ch

Mit uns haben Sie die richtigen Werkzeuge für Versicherungen und Vorsorge.



finalution gmbh | Rüegsaustrasse 12 | 3415 Hasle-Rüegsau | Tel. +41 34 423 66 33 | info@finalution.ch | www.finalution.ch

coiffeur
Siesta

Denise Flückiger
Mattenweg 7, 3417 Rüegsau
Telefon 034 461 32 37

G. Beck AG

*Maler- und Gipsergeschäft
3415 Hasle-Rüegsau*

 **Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen**

AXA
Hauptagentur Beat Widmer Telefon 034 460 30 30
Rüegsaustrasse 7 hasle.rueegsau@axa.ch
3415 Hasle-Rüegsau AXA.ch/hasle-rueegsau

CAR XPERT

GARAGE Stalder AG
Hauptstrasse 43
3417 Rüegsau
Tel. 034 461 45 23 / Fax 034 461 45 24

Ihr **EX**perten-Team für alle Marken -
auch US-Cars und Oldtimer

BAU

WECHSEL NACHFÜHRUNGSGEOMETER FÜR DIE GEMEINDE RÜEGSAU

Die Nachführung der amtlichen Vermessung der Gemeinde Rüegsau wechselt ab 1. Januar 2022 von der Grunder Ingenieure AG, Burgdorf zur BSB + Partner AG, Burgdorf. Neuer Nachführungsgeometer ist ab diesem Datum Urs Schor und sein Stellvertreter Hans Grunder.

BSB + Partner AG, Vermessung Burgdorf – Langnau
Kirchbergstrasse 190
3400 Burgdorf
Tel. 034 420 16 20
burgdorf@bsb-partner.ch

Ab 1. Januar 2022 sind alle Anliegen und Aufträge betreffend der amtlichen Vermessung (Grenzmutationen, Parzellierungen, Daten- und Planbezüge usw.) an folgende Adresse zu richten:

Bernhard Liechti, Gemeindegeschreiber

SANIERUNGSARBEITEN AM HÄNGELISTEG STEHEN BEVOR

Bereits im Jahr 2020 hat eine Zustandsüberprüfung aufgezeigt, dass am Hängelisteg Unterhaltsmassnahmen anstehen. Später wurden neu aufgetretene Mängel bei einem Stahlträger und an den Zugstäben festgestellt, was Mitte Mai 2021 zur sofortigen Sperrung des Stegs führte.

dem Wasserstand der Emme abhängig. Neben den Baumeisterarbeiten zur Verstärkung der Foundation müssen umfangreiche Metallbauarbeiten durchgeführt werden. Diese umfassen die Sanierung der Trageile, Ersatz der Tragstäbe, Bodenabdeckungen und Geländer sowie die Montage von Absturzsicherungen.

Auch wenn diese Massnahme zu einigen Kontroversen führte, der Entscheid zur Sperrung war aus Sicherheitsgründen unumgänglich. Dabei war es dem Gemeinderat bewusst, dass diese rege benutzte wichtige Verbindung über die Emme für die Bevölkerung von grosser Bedeutung ist und deshalb rasch gehandelt werden musste.

Der Gemeinderat durfte bereits zwei Spenden im Umfang von total CHF 9'000.– entgegennehmen. Die Gemeinde Hasle b.B. beteiligt sich an den Sanierungskosten mit einem Betrag von CHF 20'000.–. Weiter besteht eine Beitragszusicherung von den Schweizerischen Wanderwegen im Umfang von CHF 25'000.–. Ein Antrag an die Kantonale Denkmalpflege ist noch offen. Weiter ist zu bemerken, dass sich die Migros Aare mit CHF 20'000.– und die Kantonale Denkmalpflege mit CHF 3'000.– an den Kosten für die Zustandsuntersuchungen von Total CHF 26'000.– beteiligt haben.

Mit hoher Priorität hatte sich die Bauverwaltung in der Folge dem Projekt angenommen. Die laufenden Prozesse wurden intensiviert, weitere Abklärungen mussten eingeleitet und die Schäden detailliert überprüft werden. Gestützt auf die Untersuchungsergebnisse hat der Gemeinderat am 6. November 2021 einen Kredit für die Detailplanung bewilligt.

Dass die Brücke, welche auch rege von Bewohnerinnen und Bewohnern der beiden Gemeinden genutzt wird, so bald als möglich wieder eröffnet werden kann, ist dem Gemeinderat ein Anliegen. Der gesamte Prozess erforderte umfassende Abklärungen, die Prüfung verschiedener Varianten sowie viele Zwischenentscheide. Dabei müssen auch die hohen Sanierungskosten berücksichtigt werden. Dass nach wenigen Monaten bereits ein ausgearbeitetes Projekt vorliegt, ist dem überdurchschnittlichen Engagement aller Beteiligten zuzuordnen.

Nach den umfassenden Vorarbeiten hat der Gemeinderat am 11. Januar 2022 einem Verpflichtungskredit von CHF 287'000.–, vorbehalten dem fakultativen Finanzreferendum, zugestimmt. Am 1. Februar 2022 wurden die Arbeiten durch den Gemeinderat vergeben und die Bauverwaltung mit der Umsetzung beauftragt.

Geplant ist, dass die Sanierungsarbeiten im Frühjahr 2022 beginnen. Dies ist jedoch stark vom Wetter und

Andreas Hängärtner, Gemeindepräsident

BAUBEWILLIGUNGSFREIE BAUTEN UND ANLAGEN

Der Unterhalt von Bauten und Anlagen, für eine kurze Dauer erstellte Bauten und Anlagen sowie andere geringfügige Bauvorhaben sind baubewilligungsfrei. Über die baubewilligungsfreien Bauvorhaben bestimmt der Artikel 6 im Baubewilligungsdekret des Kantons Bern [BewD].

Jede der untenstehenden Bauten und Anlagen ist baubewilligungsfrei. Die Aufzählung ist nicht abschliessend. Voraussetzung ist, dass weder das Ortsbildschutzgebiet, noch ein Baudenkmal oder dessen Umgebung tangiert sein darf. Ausserdem darf der Brandschutz nicht betroffen sein. Auch das Unterschreiten von Wald-, Gewässer oder weiteren Abständen kann dazu führen, dass ein Vorhaben baubewilligungspflichtig wird.

Unbeheizte Kleinbauten

Als Kleinbauten gelten Gebäude bis zu einer Grundfläche von 10 m² und einer Höhe von 2,50 m. Sie müssen funktionell zu einer Hauptbaute gehören und dürfen weder bewohnt noch gewerblich genutzt werden.

Kleine Nebenanlagen

Kurze Sichtschutzwände (Höhe max. 2,00 m / Länge max. 4,00 m), auf zwei Seiten offene, ungedeckte Gartensitzplätze, Teiche, Pergolen, Feuerstellen, Gartencheminées, Gehege oder kleine Ställe für einzelne Kleintiere.

Unterhalten und Ändern von Bauten und Anlagen

Sanierungs- und Renovationsarbeiten, bei denen keine bau- und umweltrechtlichen Tatbestände betroffen sind.

Bauliche Änderungen

Bauliche Änderungen im Gebäudeinnern sind generell baubewilligungsfrei, es sei denn, sie seien mit einer baubewilligungspflichtigen Nutzungsänderung verbunden, tangieren die Brandsicherheit oder finden in einem schützenswerten Objekt statt.

Anlagen zur Gewinnung erneuerbarer Energie

Die Baubewilligungspflicht ergibt sich aus den kantonalen Richtlinien. Für baubewilligungsfreie Solaranlagen besteht lediglich eine Meldepflicht.

Dachflächenfenster

Dachflächenfenster sind baubewilligungsfrei, wenn nicht mehr als zwei Stück pro Hauptdachfläche einge-

baut werden und wenn ihre Grösse pro Fenster 0,8m² nicht übersteigt.

Baubewilligungsfreie und nicht bewilligte Bauten

Baubewilligungsfreie und illegal erstellte Bauten und Anlagen dürfen jederzeit baubewilligungsfrei abgebrochen resp. rückgebaut werden.

Einfriedungen, Stützmauern sowie Schrägrampen

Diese sind bis zu einer Höhe von 1,20m baubewilligungsfrei. Wenn sie nicht höher als 1,20m sind und höchstens 100 Kubikmeter Inhalt umfassen sind auch Terrainveränderungen zur Umgebungsgestaltung baubewilligungsfrei.

Mobile Einrichtungen der bodenabhängig produzierenden Landwirtschaft

Diese sind für die Dauer von neun Monaten pro Kalenderjahr bewilligungsfrei. Darunter fallen z. B. Plastiktunnel.

Bodendeckende Folien / Mulchfolien

Das Aufstellen solcher Folien ist baubewilligungsfrei.

Automaten sowie kleine Behälter

Darunter fallen z. B. Robidog, Kompostbehälter u.ä. wenn sie nicht mehr als 2m³ Inhalt aufweisen. Die grossen Glas- oder Papiersammelcontainer fallen aber nicht darunter, da diese mehr als 2 m³ Inhalt haben und sie zu erheblichem Lärm führen können.

Fahrnisbauten wie Festhütten, Zirkuszelte, Tribünen

Sind bis zu einer Dauer von drei Monaten (pro Kalenderjahr) baubewilligungsfrei, unabhängig von der Grösse der Bauten.

Mobilheime, Wohnwagen und Boote

Dürfen auf bestehenden Abstellflächen während der Nichtbetriebszeit ohne Baubewilligung aufgestellt werden. Mobilheime und Wohnwagen dürfen nicht bewohnt werden.

Kleine Fahrnisbauten für touristische Zwecke

Kleine Fahrnisbauten für touristische Zwecke sind bis zu sechs Monaten pro Kalenderjahr bewilligungsfrei. Klein im Sinne dieser Bestimmungen sind Bauten die eine Fläche von 10 m² nicht übersteigen.

Abstellen von Fahrzeugen von Fahrenden

Auf den von der Gemeindebehörde mit Zustimmung der Grundeigentümer erlaubten Standorten bis zu einer Dauer von sechs Monaten (pro Kalenderjahr).

Unterirdische Leitungen für Hausanschlüsse

Hierbei handelt es sich nur um Leitungen, die auf der Bauparzelle bis zum Anschluss an das übergeordnete Leitungsnetz erstellt werden.

Pflanzungen

sind generell baubewilligungsfrei.

Alle kleinen Bauvorhaben, die von gleicher oder geringerer Bedeutung sind als die oben umschriebenen, sind ebenfalls baubewilligungsfrei. Im Zweifelsfalle wenden Sie sich an die Bauverwaltung. Dazu genügt eine E-Mail mit dem beschriebenen Vorhaben, einem vermassten Plan/Skizze oder Prospekt und dem genauen Standort.

Jael Grossenbacher, Lernende Bauverwaltung

ÜBERBAUUNGSORDNUNG «UNTERWINTERSEI» IST GENEHMIGT

Nach einem mehrere Monate andauernden Genehmigungsprozess hat das Amt für Gemeinden und Raumordnung des Kantons Bern die Überbauungsordnung «Unterwintersei» (Gesamtentscheid inklusive Bewilligung zum Bau der Erschliessungsanlagen) im Dezember 2021 genehmigt. Gegen die Genehmigungsverfügung sind keine Beschwerden eingegangen, womit die Überbauungsordnung in Rechtskraft erwachsen ist. Einer Bebauung des neuen Gewerbegebietes in der Unterwintersei steht damit nichts mehr entgegen.

Das gesamte neue Gewerbegebiet konnte in den vergangenen Jahren bereits vollständig verkauft werden.

Gestützt auf die abgeschlossenen Kaufverträge werden die definitiven Verträge in den nächsten Wochen abgeschlossen.

In den Jahren 2019 und 2021 haben die Stimmberechtigten zwei Verpflichtungskredite zum Bau der neuen Erschliessungsanlagen im Gewerbegebiet beschlossen. Der Bau dieser Anlagen (arealinterne Erschliessungsstrassen, Wasserversorgung, Abwasserentsorgung, Energieversorgung) beginnt witterungsabhängig im Frühjahr 2022.

Bernhard Liechti, Gemeindeschreiber





ERWEITERUNG SCHULANLAGEN RÜEGSAUSCHACHEN

Stand der Arbeiten

Bis Mitte Februar konnte der Unterlagsboden eingebracht werden. Die Haustechnik im Gebäude ist weit fortgeschritten und bei den Umgebungsbauten, Aussen-Geräteraum, Velo-Unterstand Nord und Aussen-treppe Süd wurden die Betonarbeiten ausgeführt. In der Sportwoche wurde mit den Anpassungsarbeiten an der Westfassade des bestehenden Sekundarschulhauses begonnen. In den Frühlingsferien wird der Rückgabebrunnen und die Zuleitung erstellt. Dafür muss ein zusätzlicher Teil der Rasenfläche zwischen Primar- und Sekundarschule vorübergehend abgesperrt werden.



Interview mit Bauleiter und Architekt
Daniel Klemp von Bürgi Schärer Architekten, Bern

Vor einem Jahr konnte mit der Ausführung der Erweiterung Schulanlagen Rüegsauschachen begonnen werden. Welche Planungsarbeiten mussten Sie bereits im Vorfeld erarbeiten?

Der Planungsprozess für einen Schulbau in dieser Grösse ist meistens umfangreicher, als man denkt. Nach der Projektierung und der Baubewilligung wurde um-

gehend mit den Ausschreibungs- und Ausführungsplänen gestartet, um das enge Terminprogramm erfüllen zu können. Die Planung muss aufgrund der öffentlichen Beschaffung bereits sehr detailliert sein, um spätere Mehrkosten sowie Nachträge zu vermeiden. Das Projekt wurde auf Basis eines 3D-Modells erarbeitet, welches uns von der Projektierung bis hin zur Ausführung bei wichtigen Entscheidungen sowie der Koordination der gesamten Haustechnik massgeblich geholfen hat. Das 3D-Modell diente auch dem Holzbauer als Grundlage seiner Werkstattplanung.

Was können Sie zu der Bauweise und Konstruktion unseres Neubaus sagen?

Es handelt sich hier um einen 3-geschossigen Holz-Elementbau auf einer Stahlbeton-Bodenplatte ohne Kellergeschoss. Die Holz-Rohbau-Elemente wurden in der Werkstatt vorfabriziert und auf der Baustelle zusammengesetzt. Damit konnten die Immissionen, die ein Neubau mit sich bringt, deutlich reduziert werden, was nicht unwesentlich ist, da wir ja inmitten eines laufenden Schuljahres bauen. Die Fassade und auch grosse Teile der inneren Oberflächen bestehen ebenfalls aus Holz. Es wird ausschliesslich Schweizer Holz verwendet.

Welcher Vorteil hat der verwendete Rohstoff Holz?

Der für unser Projekt wichtigste Vorteil liegt darin, dass sich mit Holz bei richtiger Verarbeitung sehr behagliche und gesunde Innenräume schaffen lassen. Des Weiteren ist Holz der wohl nachhaltigste Baustoff, den wir haben. Holz wächst nach und bei der Verarbeitung vom Baum bis zum fertigen Bauteil muss vergleichsweise wenig (graue) Energie eingesetzt werden.



Welche positiven oder negativen Aspekte bringt die Gemeinde als öffentlich-rechtliche Körperschaft und Bauherrschaft mit sich? (z.B. im Vergleich zu einer privaten Bauherrschaft)

Ich werte es als sehr positiv, dass alle wichtigen Entscheide stets auf den Diskussionen eines Gremiums, der Spezialbaukommission Schulhaus, basieren und damit breit abgestützt sind. Damit dies im Umkehrschluss die Entscheidungsprozesse nicht verlangsamt, ist eine gute Organisation nötig, dies hat in unserem Fall bisher sehr gut funktioniert. Eher erschwerend ist vielleicht die Bindung an das offene Vergabeverfahren, wovor man bei privater Bauherrschaft ja meist «verschont» wird, wenn ich das so sagen darf.

Welchen Einfluss hat die Pandemie auf den straffen Zeitplan des Projekts? Wie gehen Sie mit der Pandemie auf der Baustelle um?

Die Pandemie hatte bisher eher indirekte Einflüsse auf das Geschehen auf der Baustelle, indem zahlreiche Materialien und Komponente plötzlich unvorhersehbare

Lieferverzögerungen aufweisen. Dies hatte unter anderem auch eine deutliche Verzögerung des Baustarts zur Folge. Davon abgesehen hatten wir zum Glück bisher nur wenige krankheitsbedingte Personal-Ausfälle, die meist gut kompensiert werden konnten.

Sie sind verantwortlich für die Terminplanung, das Kostenmanagement, die korrekte Ausführung der Wünsche der Bauherrschaft und der ästhetischen Vorgaben des Architekten. Ist es manchmal schwierig diesen grossen Ansprüchen gerecht zu werden? Wie gehen Sie damit um?

Ich denke, dass in diesem Spannungsfeld ja der grosse Reiz der Bauleitung liegt. Wahrscheinlich ist es für jeden Bauleiter die grösste Motivation, diesen vielfältigen Erwartungen gerecht zu werden, um am Ende gemeinsam mit allen Projektbeteiligten auf das Geleistete stolz sein zu können.

Bauverwaltung Rüegsau



CHRISTEN
Bedachungen/Fassadenbau AG

Ihr Partner für die Gebäudehülle

Inhaber, Therese und Beat Iseli
alte Rüebsaustrasse 4, 3415 Hasle-Rüebsau
034 461 12 23 / www.christenag.ch / info@christenag.ch



GASTHOF KRONE
DORFSTRASSE 22
3418 RÜEGSBACH
T 034 461 13 43
MO & DI RUHETAG

INFO@KRONE-RUEEGSBACH.CH
KRONE-RUEEGSBACH.CH



Steiner M.+F. Holzbau

Eugstern 8
3418 Rüebsbach
034/461 17 27
079/415 79 33

www.steiner-holzprofi.ch

**Umbauten
Neubauten
Innenausbau
Allg. Schreinerarbeiten
Zimmereiarbeiten**



Beat Grütter
Rüebsbach

Holzbau/Treppenbau – Schreinerei- und Zimmermanns-
arbeiten – Landwirtschaftliche Bauten – Laminat-, Kork-
und Parkettböden – Umbauten – Renovationen

Holzmatte, 3418 Rüebsbach
Tel. 034 431 42 77 Natel 079 370 96 19
holz.b.gruetter@bluewin.ch



Optik von Gunten
Burgdorf - Hasle-Rüebsau

ELEKTRONISCHES BAUBEWILLIGUNGSVERFAHREN AB 1. MÄRZ 2022

Ab dem 1. März 2022 sind Baugesuche über eBau elektronisch auszufüllen und nicht mehr mit den amtlichen Formularen einzureichen. Mit eBau steht eine zentrale Lösung zur Abwicklung des Baubewilligungsverfahrens zur Verfügung. Das Baugesuch sowie alle weiteren Gesuche im Baubewilligungsverfahren werden in eBau ausgefüllt, die Pläne und die erforderlichen Unterlagen hochgeladen. Das System generiert das Baugesuchsformular, welches ausgedruckt, unterschrieben und zusammen mit den unterzeichneten Bauplänen inklusive sämtlicher hochgeladener Unterlagen in zweifacher Ausführung einzureichen sind. Die Fristen beginnen ab Eingang des Papierdossiers bei der Gemeinde zu laufen. Die eingereichten Baugesuche sind durch die Behörden elektronisch via eBau zu bearbeiten. Bis auf Weiteres sind bei hängigen Baugesuchen in Papierform die Projektänderungen oder die nachträglichen Ausnahmegesuche nicht in elektronischer Form einzugeben.

Folgende Gesuche müssen elektronisch eingegeben werden:

- Baugesuch
- Ausnahmegesuch
- Gesuch um vorzeitige Baubewilligung
- Gesuch um Verlängerung der Baubewilligung
- Gesuch um Genehmigung der Gegenstände von untergeordneter Bedeutung
- Projektänderungen und nachträgliche Ausnahmegesuche während des Baubewilligungsverfahrens und im Baubeschwerdeverfahren vor der kantonalen Bau- und Verkehrsdirektion
- Baupolizeiliche Selbstdeklaration (SB₁ und SB₂)

Bei Fragen oder Unklarheiten hilft Ihnen die Bauverwaltung Rüegsau (034 460 70 85 oder bauverwaltung@ruegsau.ch) gerne weiter.

Bauverwaltung Rüegsau

ALKOHOL AM STEUER

Schon ein Glas benebelt die Sinne

Zu den grössten Sicherheitsrisiken im Verkehr gehört Alkohol am Steuer. Schon in kleinen Mengen verschlechtert Alkohol die Fahrfähigkeit. Wer alkoholisiert fährt, gefährdet sich und andere. Zudem drohen hohe Bussen und Führerausweisentzug.

Die wichtigsten Tipps

- Im Strassenverkehr am besten auf Alkohol verzichten.
- Als Lenkerin oder Lenker unterwegs und trotzdem etwas getrunken? Fahrzeug stehen lassen und ÖV oder Taxi nehmen.
- Party? Fahrgemeinschaft bilden und vereinbaren, dass die Fahrerinnen oder der Fahrer nicht trinkt.
- An die Gastgeberinnen und Gastgeber: Immer alkoholfreie Getränke bereithalten.
- Alkoholisierte Personen vom Fahren abhalten.

Schon bei einem Glas nimmt die Aufmerksamkeit und das Sehvermögen ab. Gleichzeitig verlängert sich die Reaktionszeit. Alkoholkonsum steigert ausserdem die Risikobereitschaft und ruft Müdigkeit hervor. Alles gefährliche Begleiter im Strassenverkehr.

In den vergangenen fünf Jahren war durchschnittlich bei jedem neunten schweren Verkehrsunfall Alkohol im Spiel. Es gibt zwar immer weniger Alkoholunfälle, doch alle wären vermeidbar. Oft sind diese schwerwiegend. Die meisten Alkoholunfälle passieren nachts, speziell an den Wochenenden.

Mehr zum Thema Alkohol im Verkehr finden Sie im Ratgeber auf bfu.ch/alkohol-am-steuer.

BFU

EINGEGANGENE BAUGESUCHE SEIT DEN LETZTEN RÜEGSAU NACHRICHTEN

Bauherrschaft	Bauvorhaben	Strasse / Ort	Parz. Nr.	Zone
Marc und Andrea Annaheim Emmensteg 5 3415 Rüebsauschachen	Terrassenüberdachung mittels Pergola mit verstellbarem Lamellendach	Emmensteg 5 3415 Rüebsauschachen	18	W2
Matthias und Melanie Steffen Brüggschachen 4 3543 Emmenmatt	Sanierung und Erweiterung bestehende Wohnung, Einbau Dachfenster und Balkontüre, Sanierung Fassade und Dach	Leinbützen 1 3418 Rüebsbach	704	LZW
Mario Salvisberg- Valsangiacomo Lützelflühstrasse 9 3415 Rüebsauschachen	Erhöhung der bestehenden Garage	Lützelflühstrasse 9a 3415 Rüebsauschachen	754	K3
Beat Reinhard-Gerber Niederscheidegg 2 3418 Rüebsbach	Neubau Einstellraum	Niederscheidegg 2f 3418 Rüebsbach	449	LZW
Michael Egli Willenweg 16 3312 Fraubrunnen	Ersatz Elektrospeicherheizung durch Gasheizung	Alpenstrasse 40 3415 Rüebsauschachen	250	KZ2
Martin und Therese Wyss Häusern 3 3418 Rüebsbach	Neubau einer Maschinenhalle über dem bestehenden Gülleloch und Solaranlage	Häusern 3 3418 Rüebsbach	661	LZW
Stiftung Alters- und Pflegeheim Hasle-Rüebsau Gerbestrasse 3 3415 Rüebsauschachen	Aufstellen Sichtschutzwand	Gerbestrasse 3 3415 Rüebsauschachen	1130	Ü0 Gerbematte
Perroulaz Nutrition Sonja Hofer und Elmar Perroulaz Freiburgstrasse 453 3018 Bern	Umnutzung Bilderbörse Gallery in eine Produktionsfirma für Nahrungsergänzungsmittel und Sanierung bestehendes Gebäude	Alpenstrasse 8 und 10 3415 Rüebsauschachen	146	K3
Michael und Daniela Wegmüller Lagerhausweg 9 3415 Rüebsauschachen	Ersatz Ölheizung durch eine Luft/ Wasser Wärmepumpe	Lagerhausweg 9 3415 Rüebsauschachen	892	K3
Schreinerei Schär GmbH Alte Rüebsausstrasse 6a 3415 Rüebsauschachen	Ersatz Balkon 1. OG und Anbau Balkon DG	Sägestrasse 1 3415 Rüebsauschachen	723	WG2

SOZIALES, KULTUR UND SPORT

FÊTE DE LA MUSIQUE: DIENSTAG, 21. JUNI 2022

Leider konnte dieser Anlass aufgrund der noch immer anhaltenden Pandemie in den letzten zwei Jahren nicht durchgeführt werden. In diesem Jahr wagen wir es aber wieder!

Wir möchten der Bevölkerung auf dem Dorfplatz beim Alterspflegeheim Hasle-Rüegsau im Rüegsausachen einen unvergesslichen, musikalischen Sommerabend offerieren – aus dem längsten Tag soll ein besonderer Tag werden.

Die Veranstaltung ist öffentlich zugänglich und alle MusikerInnen treten gratis auf.

Der Ausschuss Fête de la Musique sucht MusikerInnen, welche am 21. Juni 2022 am Abend bei dieser Manifestation mitwirken wollen.



Weitere Auskünfte und Anmeldungen bitte bis am 22. April 2022 während den Büroöffnungszeiten bei Marianne Seiler, Telefon 034 460 70 70 oder E-Mail marianne.seiler@ruegsau.ch.

Gemeinden Hasle b.B. und Rüegsau –
Ausschuss Fête de la Musique

BIBLIOTHEK RÜEGSAU

Unsere nächsten Veranstaltungen



Värsli für die Chline

Värsli für die Chline mit Regina Meier-Gilgen

Für Kinder ab 9 Monate und ihre Begleiter
Montag, 4. April 2022 von 9.00 bis ca.10.00 Uhr



BiblioWeekend

Wir sind dabei mit einem Biblio-Café
Samstag, 26. März 2022 von 10.00 bis 16.00 Uhr
Details werden mit separaten Flyern bekannt gegeben.

LESEZIRKEL

Lesezirkel

«Was liest denn du?» - Unter diesem Motto treffen wir uns in der Bibliothek Rüegsau. Die Teilnehmer erzählen sich gegenseitig von ihrem aktuellen Buch.

9. März 2022 / 11. Mai 2022 / 29. Juni 2022 um 20.00 Uhr
Anmeldung erwünscht!

Von Karfreitag bis Ostermontag bleibt die Bibliothek geschlossen! Aktuelle Informationen finden Sie jeweils auf unserer Homepage www.wirlesen.ch. Das Bibliothek Team freut sich auf Ihren Besuch.

Buchempfehlung

Miss Bensons Reise von Rachel Joyce

Margery Benson verbringt ein eintöniges und freudloses Leben. Nach einer unbeschwer-



ten Kindheit prägen schwere Schicksalsschläge ihre Jugend. Den grössten Teil ihres Lebens hat sie bereits hinter sich, als sie beschliesst, sich ihren Lebenstraum zu erfüllen. Miss Bensons Reise beginnt. Sie bringt sie an aufregende Orte und verbindet sie mit besonderen Menschen.

Rachel Joyce nimmt uns mit auf eine aufregende Reise mit unerwarteten Wendungen. Es gelingt ihr, in dieser Geschichte zwei Menschen miteinander zu verbinden, die unterschiedlicher nicht sein können. Es ist die

Freundschaft zweier Frauen, welche durch die gemeinschaftlichen Erlebnisse bis über den Tod hinaus miteinander verbunden bleiben. Die Geschichte zeichnet eine Frau, die aus der Enge ihres freudlosen Lebens ausbricht und dabei die Liebe und die Leidenschaft entdeckt.

Ein sehr spannendes und empfehlenswertes Buch.

Nicole Dömer, Gemeindebibliothek

PERSONELLES

DIENSTJUBILÄUM MARTINA RAMSEIER



Martina Ramseier-Blaser hat ihre Aufgabe als Sachbearbeiterin unserer Gemeindeverwaltung am 1. Dezember 2011 angetreten. Während vielen Jahren war sie verantwortlich für die Führung der Einwohnerkontrolle und der AHV-Zweigstelle. Zudem amtierte sie als Gemeindeschreiber-Stellvertreterin. Im Herbst 2020 hat Martina Ramseier eine neue Funktion in unserer Schulverwaltung angetreten.

Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal gratulieren Martina Ramseier zum 10-jährigen Dienstjubiläum und danken ihr für die langjährige Mitarbeit auf unserer Gemeindeverwaltung

Bernhard Liechti, Gemeindeschreiber

UMWELT

ERRICHTUNG EINES ANONYMEN URNENGRABFELDES AUF DEM FRIEDHOF RÜEGSBACH

Bereits im Jahr 2019 wurde auf dem Friedhof Rüegsau ein anonymes Urnengrabfeld geschaffen. Gründe dazu bildet der Umstand, dass die Bestattungen auf einem klassischen Erd- oder Urnengrabfeld deutlich zurückgehen und sich viele Menschen eine Bestattung auf dem Gemeinschaftsgrab aus persönlichen Gründen nicht wünschen. Zudem kann mit einem anonymen Grabfeld für Urnen dem Trend zu privaten Beisetzungen in Wald und Garten entgegengewirkt werden. Die Rückmeldungen aus der Bevölkerung sind durchaus positiv und das anonyme Grabfeld eine gefragte Alternative.

Seit Anfang dieses Jahres gibt es nun auch auf dem Friedhof Rüegsbach ein anonymes Urnengrabfeld. Die Grabfelder wurden bereits im Voraus in Quadrate ein-

geteilt. Den Hinterbliebenen wird somit nur ein geringes Mitspracherecht betreffend dem Bestattungsort eingeräumt.

Bei Fragen oder Unklarheiten zu den verschiedenen Bestattungsarten helfen Ihnen die Gemeindeverwaltung Rüegsau (034 460 70 70 oder gemeindeschreiberi@ruegsau.ch) oder Rosa Kobel-Schär, Friedhofgärtnerin (079 526 07 86), gerne weiter.

Mayco Minder, Sekretariat Umweltkommission

STATISTIK ABFALLMENGEN 2021

In der Gemeinde Rüegsau sind im Jahr 2021 folgende Abfallmengen angefallen:

Art	Menge	Menge Vorjahr
Altöl	800 l	1'200 l
Alu- und Stahlblech	5'780 kg	5'448 kg
Glas	89'200 kg	83'987 kg
Grüngut	626'170 kg	550'395 kg
Hauskehricht	689'620 kg	665'310 kg
Karton	15'570 kg	16'290 kg
Nespressokapseln	2'882 kg	3'172 kg
Papier	74'660 kg	82'440 kg

Mayco Minder, Sekretariat Umweltkommission

SCHULEN RÜEGSAU

LATERNENUMZUG DER KINDERGÄRTEN UND DER 1. UND 2. KLASSEN DER SCHULEN RÜEGSAU

Bereits ist es länger her und doch schauen wir nochmals gerne zurück:

Am 18. November 2021 hat der Zyklus 1 – bestehend aus den Kindern der vier Kindergärten und den vier 1./2. Klassen der Schulen Rüegsau – einen Laternenumzug gemacht.

Die wunderschönen und durch die Kinder persönlich gestalteten Laternen brachten etwas Licht in die

dunkle Jahreszeit. Nach dem Laternenumzug sangen die Kinder gemeinsam bei der Holzbrücke Hasle-Rüegsau ihre eifrig erlernten Lieder vor. Zum Abschluss gab es für Jung und Alt warmen Punsch.

Bilder vom Laternenumzug finden Sie auf der letzten Innenseite

Cécile Schlüchter,
Lehrperson für integrative Förderung

PSYCHOMOTORIK

«In der Bewegung und im Spiel kommen Gefühle und Fantasien zum Ausdruck.»

Von «Psychomotorik Schweiz»

An der Therapiestelle im Schulhaus Rüegsausachen können Kinder aus den Gemeinden Affoltern i. E., Lützelflüh, Hasle b. B. und Rüegsau die Angebote der Psychomotoriktherapie nutzen.

Die Psychomotoriktherapie eignet sich für Kinder und Jugendliche, die motorische oder emotionale Probleme, Verhaltensauffälligkeiten oder Schwierigkeiten in ihren Beziehungen zu anderen haben.

Spielend Selbstvertrauen finden

Im Spiel entdecken die Kinder die Welt. Sie bewegen sich, sie denken, sie fühlen und sie lernen. Die Psychomotorik bietet Kindern mit psychomotorischen Auffälligkeiten über unterschiedlichste spielerische Angebote Unterstützung. Kinder mit Ungeschicktheit, Verhaltensauffälligkeiten, Aufmerksamkeitsstörungen oder anderen psychischen oder motorischen Schwierigkeiten erleben oft Misserfolge. Diese können sich negativ auf ihr Selbstwertgefühl auswirken.

Wo setzt die Psychomotorik an?

In der Psychomotoriktherapie können die betroffenen Kinder und Jugendlichen spielerisch Erfahrungen



Planen und bauen mit Schaumstoffklötze, fertig ist das Segelschiff! Erfolgserlebnisse stärken das Selbstvertrauen und machen Mut.



In der Gruppe reden, Pläne besprechen oder Regeln aushandeln.



NATUR DROGERIE EMMENTAL

Rüegsastrasse 49, 3415 Rüegsausachen
www.naturdrogerie-emmental.ch • Tel. 034 461 12 62



Schreinerei Schär GmbH

Innenausbau
Fenster / Türen
Küchenbau
Reparaturen
Holzbauarbeiten

Alte Rüegsastrasse 6
3415 Hasle-Rüegsau
Telefon 034 461 21 72
Telefax 034 461 62 12
www.schreinerei-schaer.ch

Garage Wüthrich

M&C AG

An- und Verkauf von Neuwagen und Occasionen
Reparaturen und Diagnose aller Marken
Vermietung von Einstellplätzen (PW, Wohnwagen und Camper)

Tel. 034 461 43 43

www.garage-wuethrich.ch Rinderbach 18, 3418 Rüegsbach

Garage
plus

Husqvarna

SAME



Monteur? Kein Problem...

Telefon 034 421 44 44

Ihr regionaler Elektriker.

ETAVIS 
BEUTLER

Im Fachbereich WAH findet Konsumentenschulung statt. Beispielsweise werden verschiedene Lebensmittelverpackungen genauestens untersucht und verglichen, dabei werden das eigene Konsumverhalten und dessen Auswirkungen auf die Menschen, auf die Umwelt und die finanziellen Folgen hinterfragt (Saisonalität, Regionalität, Labels, ...).

Die nachfolgend aufgeführte Themenauswahl wird neu im 7. Schuljahr im Ganzklassenunterricht behandelt.

Die Jugendlichen machen sich Gedanken zu den Gesundheitsfaktoren, vertieft zu gesunder Ernährung. Bearbeitet werden Themen wie Lifestyle, Sinnesschulung, Esskultur und die Produktion verschiedenster Gegenstände und Nahrungsmittel. Rund um das Thema «Arbeit» werden die Veränderungen in der Gesellschaft und in der Familie aufgenommen, dabei Fragen nach Zweck und Wert der Arbeit und ihrer Bedeutung für den Menschen besprochen. Die Verteilung von bezahlter und unbezahlter Arbeit wird diskutiert. Das Organisieren und rationelle Arbeiten kann an einfachen Haushaltsarbeiten geübt werden.

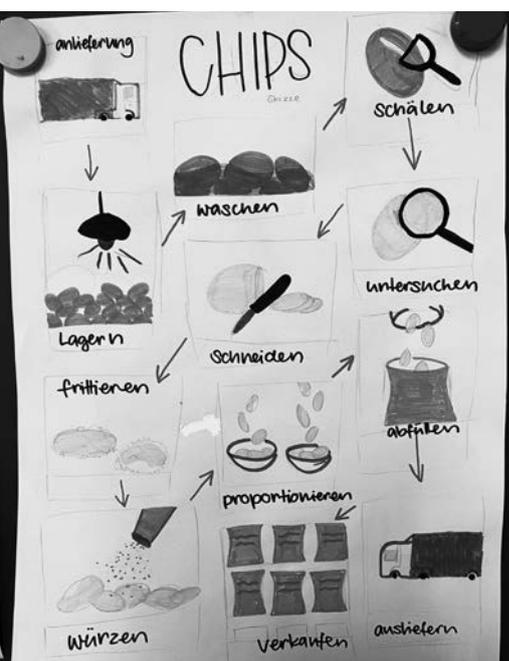
Im 8. Schuljahr findet während einem halben Schuljahr der ernährungspraktische Unterrichtsteil in der Halbklassenstufe statt. Im Unterricht werden Kompetenzen zur praktischen Nahrungszubereitung in der Küche gelernt und geübt, dabei wird das erlernte Wissen aus der 7. Klasse angewendet. Menüs planen, Kochen, Backen, Mise en place, Tischdecken, Abwaschen, ... füllen das Halbjahr

viel zu schnell. Ziel ist es, dass die Jugendlichen sich zukünftig selbständig, sicher und gesundheitlich optimal, kreativ und freudvoll verpflegen können; dabei sind Tipps und Tricks gefragt. Um der heutigen Arbeitssituation gerecht zu werden, vergleichen wir Selbstgemachtes mit den passenden Halbfertig- und Fertigprodukten. Neueste Ernährungsentwicklungen (z. B. vegane Ernährung) und das dazugehörige Marktangebot werden zubereitet und degustiert.

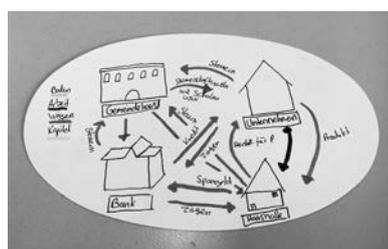
Während einem Semester werden im 9. Schuljahr im Klassenverband die Prinzipien der Marktwirtschaft mit folgenden Themen aufgezeigt und bearbeitet: Wirtschaftskreislauf, Preisentwicklung, Angebot und Nachfrage wie auch die Bedeutung des Handels. Die Anforderungen an eine selbständige Lebensführung und ein verantwortungsvoller Umgang mit Geld werden thematisiert. Die Jugendlichen lernen ein Budget aufzustellen, befassen sich mit den verschiedenen Zahlungsarten, Vor- und Nachteilen von Krediten und Leasing. Obligatorische und freiwillige Versicherungen, Rechte und Pflichten im Berufsleben sind ebenfalls Themen in diesem Schuljahr.

Das Fach «Hauswirtschaft» hat sich an die Veränderungen der Gesellschaft und die zukünftigen Anforderungen an den Alltag der jetzigen Jugendlichen zum Fach «Wirtschaft Arbeit Haushalt» entwickelt.

Isabel Fankhauser,
Fachlehrperson WAH, Sekundarstufe I



Plakat «Chipsherstellung» aus WAH7
Auftrag: Chipsherstellung darstellen.



Wirtschaftskreislauf aus WAH9 /
Auftrag: Stelle den Wirtschaftskreislauf dar.



Mise en place zu einem Gericht aus WAH8.



Menükarte zu Tischdecken aus WAH8
Auftrag aus dem Weihnachtsprojekt,
selbständige Arbeit.



Gedeckter Tisch aus WAH8 / Auftrag aus
dem Weihnachtsprojekt, selbständige Arbeit.

VERMISCHTES



Gemeinnütziger
Frauenverein
Rüegsauschachen-
Rüegsau
gegr. 1940

GEMEINNÜTZIGER FRAUENVEREIN BROCKENSTUBE

Verkaufslokal

Lagerhausweg 19 (hinter Coop, Nähe Metzgerei Hähni)

Warenannahme

Gut erhaltene, saubere Vorhänge, Geschirr, Kleider und Schuhe, sowie Spielsachen nehmen wir gerne während den Öffnungszeiten oder nach telefonischer Vereinbarung entgegen.

Kontaktperson

Mathilde Scheidegger 034 461 09 42

Das Brocki-Team freut sich auf Ihren Besuch!



Öffnungszeiten 2022

Samstag 19. März 09.00 – 14.00 Uhr

Freitag 25. März 13.30 – 16.30 Uhr

Samstag 2. April 09.00 – 14.00 Uhr

Freitag 8. April 13.30 – 16.30 Uhr

Samstag 16. April 09.00 – 14.00 Uhr

Freitag 22. April 13.30 – 16.30 Uhr

Samstag 30. April 09.00 – 14.00 Uhr

Freitag 6. Mai 13.30 – 16.30 Uhr

FITGYM 60+ RÜEGSAUSCHACHEN CHUMM MACH MIT

Mach etwas für deine Gesundheit
für deine Beweglichkeit
für deine Gehsicherheit.

Wir turnen jeweils am **Mittwoch 13.30 – 14.30 Uhr**,
in der Turnhalle Rüegsauschachen.

Komm doch vorbei und turn mit uns!

Melde dich bei Vreni Aegerter unter 079 474 04 26

Vreni Aegerter, Pro Senectute Bern

APH HASLE-RÜEGSAU

LEBENSQUALITÄT IM ALTERSHEIM

Wenn man den Medien und der Politik zuhört, scheint ein Aufenthalt im Altersheim einem Horrorszenario zu entsprechen – Corona beherrscht alles! Schlagwörter wie Tod, Einsamkeit, Angst, Isolation, sozialer Entzug etc. werden seit 2 Jahren mit einem Heimaufenthalt in Verbindung gebracht. Doch Hand aufs Herz; wissen diejenigen, die solche Berichte schreiben und solche Aussagen machen überhaupt, wie der Alltag in einem Altersheim in der Corona-Pandemie wirklich aussieht?

Sind das ängstliche und von Einsamkeit geprägte Gesichter?

Wir sollten vermehrt darüber sprechen, wie viele Menschen sich im Altersheim geborgen, sicher, aufgenommen und in der Gemeinschaft wohlfühlen. Wie sie von engagierten und professionellen Mitarbeitenden umsorgt werden, die auch trotz hoher Belastung die Freude und den Humor nicht verlieren, ganz getreu unserem Motto «Läbe im Aute». Und Leben im Alter soll auch in schwierigen, belastenden Zeiten aufrechterhalten bleiben. Dazu gehört eine offene, klare, ehrliche und wertschätzende Kommunikation gegenüber allen Involvierten – Bewohner, Mitarbeitende, Angehörige und Geschäftspartner. Es soll nicht Angst verbreitet, sondern Sicherheit und Geborgenheit vermittelt werden. Dafür sind wir da!

Roger Kalchofner, Heimleiter





JUGENDWERK Wir fördern Engagement

JUGENDWERK BRANDIS

Wirkungsstarke Freizeitangebote sind das Hauptziel unserer Arbeit. Trotz aller Herausforderungen verfolgen wir dies mit viel Motivation und Engagement!

Das Jahr 2021

Als im März die Anlässe, nach einem langen Lockdown, wieder starten durften, war die Freude der Kinder und Jugendlichen riesig. Im Jugendtreff «Pura Vida» sorgte der Abend «Auto Sprayen» für ein Highlight. Die Jugendlichen durften im selbst gesprayten Auto eine Runde mitfahren und dabei lief laute Discomusik, was viel Begeisterung auslöste. Bei den Teens sorgte das Einkaufswagenrennen durch das Dorf für Action und Spannung und löste ein Gefühl der Lebendigkeit aus. Die Kinder hingegen nahmen an der «Disney Party» teil. Die Stimmung wirkte ausgelassen und fröhlich.

Im vergangenen Jahr sorgte der stattgefundenene personelle Wechsel für Unsicherheit. Esther Lattmann hat das Jugendwerk Brandis per 1. Oktober verlassen. Eine engagierte und motivierte Jugendarbeiterin zu ersetzen ist nicht einfach. An diesem Punkt möchten wir Esther für ihre großartige Arbeit und ihren tatkräftigen Einsatz im Jugendwerk danken.

Mit Jasmine Robyr und Lorena Piccinni konnte eine geeignete Anschlusslösung gefunden werden. Die beiden jungen Frauen sind sehr motiviert, sich für das Jugendwerk Brandis einzusetzen.

Viele tolle Anlässe für das Jahr 2022 geplant

Um auch in diesem Jahr den Kindern und Jugendlichen viele schöne, lustige und aufregende Momente zu ermöglichen, sind nebst unseren klassischen Treffen auch weitere einzigartige Anlässe geplant. Während den Sommer- und Herbstferien findet das stand-

ortübergreifende Mega-Lager des Jugendwerks statt. Dieses Angebot richtet sich an Kinder der 3. Klasse bis und mit der 6. Klasse. Im Juni wird ein neues Grossprojekt umgesetzt. Ein öffentlicher Chilbi-Nachmittag wird auf dem Chiesenparkplatz bei der Turnhalle Preissegg (Hasle) stattfinden. Alle Kinder und Jugendlichen sind eingeladen, einen Nachmittag voller Freude, Spiel und Spass zu geniessen.



Die neue Leitung

Jasmine Robyr, 28 Jahre alt, übernimmt ab Oktober die Stelle der Standortleiterin des Jugendwerks Brandis. Durch ihre aufgeschlossene Art und ihren Erfahrungen als Tanzlehrerin und Pfadileiterin, ist sie für die Arbeit mit jungen Menschen sehr geeignet. Jasmine absolvierte zuvor ein Praktikum im Jugendwerk in der Region Emmental. Dabei durfte sie bereits viele nützliche und wertvolle Erfahrungen sammeln, welche Jasmine die nötigen Kompetenzen verleihen, um die Stelle der Standortleiterin anzutreten. Lorena Piccinni, 26 Jahre alt, wird Jasmine bei ihrer Arbeit unterstützen und die restlichen Stellenprozente abdecken. Lorena hat in der Vergangenheit ein Einführungspraktikum in der Region Emmental absolviert und ist seit einem Jahr Standortleiterin des Jugendwerks Pieterlen, einem weiteren Standort des Jugendwerks.

Weitere Informationen finden sie unter:
brandis.jugendwerk.ch

**Kontaktdaten**

Jugendwerk Brandis
Alpenstrasse 8
3415 Rüegsauschachen



Jasmine Robyr
077 425 42 47
jasmine.robyr@jugendwerk.ch



Lorena Piccinni
079 818 87 12
lorena.piccinni@jugendwerk.ch

BROCKI HÄRZLECH

Alte Lützelfühstrasse 22, 3415 Rüegsauschachen

Öffnungszeiten:

Freitag, 13.30 – 17.30 Uhr
Samstag, 09.00 – 13.00 Uhr

Kontakte:

Regula Steinmann Telefon: 034 461 47 12
Annemarie Luginbühl Telefon: 034 461 47 26

Regula Steinmann, Brocki Härzlech

Croix-Rouge suisse
Schweizerisches Rotes Kreuz
Canton de Berne Kanton Bern



SCHWEIZERISCHES ROTES KREUZ

ROTKREUZ-FAHRDIENST

**Nur noch eine Telefonnummer
für die Region Emmental**

034 422 00 35

Erweiterte Öffnungszeiten

Montag – Freitag 8.00 – 11.30, 13.30 – 16.00 Uhr

Eine E-Mail-Adresse für Ihre Anliegen

fahrdienst-emmental@srk-bern.ch

Weitere Infos: srk-bern.ch/fahrdienst



Ihre Fotografien im Emmental für

Newborn – Baby
Kids
Familien
Schwangerschaft
Portraits
Themen-Shooting
Fotoreportagen (Hochzeit)

Studio:
Lützelfühstrasse 66, 3415 Rüegsauschachen
079 / 377 94 28
www.realmoments-fotografie.com



Team Hasle-Rüegsau
PER SIE? PER DU?
PER SÖNLICH!



Bernerland Bank AG
3415 Hasle-Rüegsau
bernerlandbank.ch

Bernerland Bank

**HIER KÖNNTE
IHRE WERBUNG
STEHEN!**

MEISTER®

Seile und textile Geflechte. Seit 1869 im Dorf!
meister-ag.ch

«Was wir machen,
machen wir richtig. So läuft
das bei uns im Emmental.»

Magali Salinas, Produktionsmitarbeiterin
seit 2019 bei MEISTER

JUBILARE

HOCHZEITEN

Hans Peter und Margaretha Bracher-Marti	Alte Lützelflühstrasse 25	3415 Rüegsausachachen	27.04.1962	60 Jahre
Claus und Dora Kühne-Loosli	Sägestrasse 8	3415 Rüegsausachachen	30.03.1972	50 Jahre
Max und Jda Heiniger-Burkhalter	Alpenstrasse 18	3415 Rüegsausachachen	05.05.1972	50 Jahre
Alfred und Verena Flückiger-Röthlisberger	Kirchweg 8	3418 Rüegsbach	12.05.1972	50 Jahre

GEBURTSTAGE

80	20.03.1942	Elena Brasile-Bibbo	Lützelflühstrasse 71, 3415 Rüegsausachachen
	08.05.1942	Heinrich Sterchi-Thüler	Hauptstrasse 53, 3417 Rüegsau
85	16.04.1937	Emma Strahm-Tüscher	Alpenstrasse 18, 3415 Rüegsausachachen
	31.03.1928	Ernst Bürgi	Gerbstrasse 15, 3415 Rüegsausachachen
90+	27.04.1930	Daniel Oppliger-Oppliger	Wydithub 2, 3418 Rüegsbach
	19.03.1931	Peter Christen-Flückiger	Alpenstrasse 30, 3415 Rüegsausachachen
	24.04.1931	Hanny Beck	Gempenstrasse 2, 3415 Rüegsausachachen
	28.04.1931	Esther Bichsel-Jaussi	Rüegsaustrasse 17 a, 3415 Rüegsausachachen
	21.04.1932	Rosalie Tellenbach-Schmutz	Lützelflühstrasse 29, 3415 Rüegsausachachen

Hinweis für Jubilare

Personen, die keine Gratulation in den Rüegsau Nachrichten wünschen, können dies bis zum Redaktionsschluss der jeweiligen Ausgabe bei der Gemeindeverwaltung Rüegsau melden.

Kontakt

034 460 70 70
gemeindeschreiberei@ruegsau.ch

Mayco Minder, Gemeindeschreiberei

VERANSTALTUNGSKALENDER

Datum	Veranstalter	Veranstaltung	Ort
MÄRZ 2022			
17.	Arbeitsgruppe Seniorenessen	Seniorenessen	Aula Primarschulhaus Rüegsauschachen
APRIL 2022			
22., 23. + 24.	Garage Wüthrich M&C AG	Frühlingsausstellung	Garage Wüthrich M&C AG, Rüegsbach

NOTFALLNUMMERN GEMEINDE RÜEGSAU

Notruf

Sanität	144
Polizei	117
Feuerwehr	118
REGA	1414
Vergiftungen (Tox-Zentrum)	145

Arzt

Medphone Notfallarzt 24h (1,98 / min)	0900 57 67 47
Dr. Schöni, Rüegsauschachen	034 461 34 74

Spital

Regionalspital Burgdorf	034 421 21 21
Regionalspital Langnau i. E.	034 421 31 31

Tierarzt

emmevet 034 460 48 48

Wildhüter

Thomas Schwarzenbach,
Münsingen 0800 940 100
von 19.00 – 07.00 Uhr: Polizei anrufen

LATERNENUMZUG DER KINDERGÄRTEN UND DER
1. UND 2. KLASSEN DER SCHULEN RÜEGSAU



